

## INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Weitere Erläuterungen	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Problembeseitigung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

## LIEFERUMFANG

- 1 x Pizzaofen
- 1 x Pizzastein
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

## AUF EINEN BLICK

(Bild A + B)

- 1 Griff
- 2 Deckel
- 3 Heizelement oben
- 4 Pizzastein
- 5 Mulde zur Entnahme des Pizzasteins
- 6 Heizelement unten
- 7 Temperaturregler (max. 400 °C)
- 8 Kontrollleuchte
- 9 Timer (1–30 Minuten)
- 10 Lüftungsöffnungen (Deckel)
- 11 Lüftungsöffnungen (Unterseite)

## WEITERE ERLÄUTERUNGEN

**Legendennummern** werden folgendermaßen dargestellt: (1)

**Bildverweise** werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für den **GOURMETmaxx Pizza-Maker** entschieden haben.  
Damit zaubern Sie im Nullkommanichts köstliche, goldbraune und saftige Pizzakreationen.  
Auch Flammkuchen, Quiche, Naanbrot und Wraps sowie das schnelle, einfache Erwärmen  
vieler Gerichte werden mit dem Pizzaofen zur Leichtigkeit. Einfach den Ofen vorheizen,  
Gericht backen und direkt auf dem herausnehmbaren Pizzastein servieren.  
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktieren Sie den  
Kundenservice über unsere Website: **[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)**

## Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch  
und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil  
des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in  
dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



## WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

### SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole  
zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicher-  
heitshinweise aufmerksam lesen  
und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor  
Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Für Lebensmittel geeignet



Wechselstrom

### SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen  
bei Nichtbeachtung der dazugehörigen  
Hinweise.

**GEFAHR** – hohes Risiko, hat schwere Ver-  
letzung oder Tod zur Folge

**WARNUNG** – mittleres Risiko, kann schwere  
Verletzung oder Tod zur Folge haben

**VORSICHT** – niedriges Risiko, kann gering-  
fügige oder mäßige Verletzung zur Folge  
haben

**HINWEIS** – kann Risiko von Sachschäden  
zur Folge haben

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Zubereiten von Pizza, Flammkuchen, Quiche, Naanbrot, Wraps o. Ä. mit max. 30 cm Durchmesser und max. 3 cm Höhe bestimmt.
- Das Gerät ist **nicht** geeignet zum Backen von Speisen aus flüssigem Teig, wie z. B. Crêpes oder Waffeln.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## SICHERHEITSHINWEISE



**WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Es besteht Stromschlaggefahr!



## VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und der Pizzastein werden während des Gebrauchs sehr heiß. Während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit aufgeheizten Teilen in Berührung kommen! Ausschließlich den Griff und die Einstellräder berühren, während das Gerät in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Ausschalten. Warten, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat, bevor es transportiert, gereinigt oder verstaut wird. Küchenhandschuhe im Umgang mit dem heißen Pizzastein benutzen.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Transportieren oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder der Pizzastein beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



## GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen und lagern.
- Das Gerät und Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, es aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme durch den Hersteller,

Kundenservice oder autorisierte Fachhändler prüfen lassen, um eventuelle Gefährdungen zu vermeiden.



## WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln, die länger als 3 m sind, oder mit Kabeltrommeln benutzen. Verlängerungskabel vollständig abwickeln.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf oder in das Gerät legen.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.

- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer Löschdecke oder einem Feuerlöscher ersticken.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
  - Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
  - Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Sie darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
  - Während des Betriebes und beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf entweichen. Kopf und Hände daher aus der Gefahrenzone fernhalten. Es besteht Verbrühungsgefahr durch Hitze oder heißen Dampf.
  - Der Pizzastein und die Heizelemente werden sehr heiß. Beim Befüllen und Entnehmen der Lebensmittel vorsichtig sein! Gegebenenfalls Topflappen, Küchenhandschuhe oder einen Pizzaheber (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- ### **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**
- Wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, den Netzstecker ziehen. Ansonsten das Gerät immer erst ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.
  - Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
  - Das Gerät nicht an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
  - Das Gerät schützen vor: Feuer und anderen Wärmequellen, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen.
  - Das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C aufbewahren.
  - Niemals Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
  - Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
  - Ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Entnehmen der Lebensmittel verwenden.
  - Auf dem Pizzastein **nicht** schneiden.

## BENUTZUNG

### Beachten!

- Das Gerät niemals auf einen weichen Untergrund stellen. Die Lüftungsöffnungen auf der Unterseite des Gerätes dürfen nicht abgedeckt sein. Es könnte ansonsten überhitzen und beschädigt werden.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Vor der ersten Benutzung das Gerät ca. 10 Minuten lang ohne Inhalt auf höchster Temperaturstufe (400 °C) aufheizen lassen.
- Das Gerät nur mit eingelegtem Pizzastein verwenden.
- Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeuteln verpackt in das Gerät legen.
- Das Gerät darf während des Betriebes nicht bewegt werden.
- Darauf achten, dass die Speisen nicht die Heizelemente des Gerätes berühren. Keine zu großen Speisen in das Gerät legen. Die Speisen sollten 3 cm Höhe und 30 cm Durchmesser nicht überschreiten.
- Das Gerät während des Betriebes nie unbeaufsichtigt lassen.
- Sollte Rauch aus dem Gerät aufsteigen, sofort den Netzstecker ziehen.

1. Das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere und **hitzebeständige** Arbeitsfläche stellen. Für ausreichend Freiraum zu allen Seiten

sorgen (mind. 20 cm zu den Seiten und 50 cm nach oben).

2. Den Pizzastein (4) in das Gerät legen. (**Bild A**) und den Deckel (2) schließen.
3. Die Anschlussleitung vollständig auseinanderwickeln und an eine Steckdose anschließen. Der Lüfter läuft.
4. Das Gerät vorheizen: Mit dem Temperaturregler (7) die höchste Temperaturstufe und mit dem Timer (9) mind. 10 Minuten einstellen.  
Das Gerät beginnt zu heizen und die Kontrollleuchte (8) leuchtet. Wenn sie erlischt, ist das Gerät vorgeheizt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signal.
5. Den Deckel am Griff (1) aufklappen.
6. Lebensmittel auf den Pizzastein legen und den Deckel wieder schließen.
7. Mit dem Timer ggf. die Zubereitungs-dauer anpassen.
8. Zwischendurch den Garzustand überprüfen.



Die Kontrollleuchte erlischt, sobald die eingestellte Temperatur erreicht wurde.

Während der Zubereitung kann die Kontrollleuchte ggf. wieder aufleuchten. – Das Gerät heizt dann erneut, um die eingestellte Temperatur zu halten.

Nach Ablauf der eingestellten Zubereitungszeit erklingt ein Signalton.

9. Den Deckel am Griff öffnen und die Lebensmittel aus dem Gerät nehmen.
10. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
11. Nach dem Abkühlen ggf. das Gerät und den Pizzastein reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

### Beachten!

- Das Gerät und den Pizzastein **nicht** in der Spülmaschine reinigen oder in Wasser tauchen.
- Niemals kaltes Wasser auf den heißen Pizzastein spritzen, um Materialschäden zu vermeiden.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Den Pizzastein niemals mit Spülmittel reinigen.



Mit der Zeit kann sich der Pizzastein verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität. Sollte der Pizzastein jedoch beschädigt oder verschlissen sein, muss dieser ersetzt werden.

1. Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und alle Teile vollständig abgekühlt sind.
2. Den Pizzastein (4) mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Küchenschwamm reinigen. Hartnäckige Verkrustungen mit einem Küchenschaber entfernen.
3. Verschmutzungen im Garraum oder an den Außenseiten des Gerätes mit einem feuchten Tuch entfernen. Stärkere Verschmutzungen mit warmem Wasser, Spülmittel und einem Schwamm abwaschen und mit einem nicht scheuernden Tuch trocken wischen.
4. Das Gerät und den Pizzastein an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

## PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!**

### Das Gerät funktioniert nicht. / Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Es wurde keine Zeit eingestellt.

- ▶ Mit dem Timer (9) eine Zubereitungszeit einstellen. Das Gerät startet erst nach dem Einstellen mit dem Heizvorgang.

Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst.

- ▶ Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen. Danach erneut versuchen.

### Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.

Zu viele Geräte sind am selben Stromkreis angeschlossen.

- ▶ Die Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.

### Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen. / Es kommt Qualm aus dem Gerät.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- ▶ Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.

Das Gerät ist verschmutzt.

- ▶ Die Anweisungen des Kapitels „Reinigung und Aufbewahrung“ befolgen.

## ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

**Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.**

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	12123
Modellnummer:	PZM-021
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50/60Hz
Leistung:	1800 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen:	max. 30 cm Ø, max. 3 cm Höhe
Temperatureinstellung:	max. 400 °C
Timer:	1 bis 30 Minuten
ID Gebrauchsanleitung:	Z 12123 M DS V1 0623 as



Alle Rechte vorbehalten.



## LIST OF CONTENTS

Items Supplied	9
At A Glance	9
Further Explanations	9
Symbols	10
Signal Words	10
Intended Use	11
Safety Notices	11
Use	13
Cleaning and Storage	14
Troubleshooting	15
Disposal	15
Technical Data	16

## ITEMS SUPPLIED

- 1 x pizza oven
- 1 x pizza stone
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

## AT A GLANCE

(Picture A + B)

- 1 Handle
- 2 Lid
- 3 Top heating element
- 4 Pizza stone
- 5 Hollow for removing the pizza stone
- 6 Bottom heating element
- 7 Temperature control dial (max. 400°C)
- 8 Control lamp
- 9 Timer (1–30 minutes)
- 10 Ventilation openings (lid)
- 11 Ventilation openings (bottom)

## FURTHER EXPLANATIONS

**Key numbers** are shown as follows: (1)

**Picture references** are shown as follows: (Picture A)

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **GOURMETmaxx pizza maker**.

You can use it to conjure up delicious, golden brown and succulent pizzas in a flash. It is also very easy to bake tarte flambée, quiche, naan bread and wraps and heat up lots of dishes quickly and easily with this pizza oven. Simply preheat the oven, bake the food and serve it directly on the removable pizza stone.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: **[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)**

### Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



**IMPORTANT NOTICES!**  
**PLEASE KEEP FOR REFERENCE!**

### SYMBOLS



**Danger symbols:** These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



**Supplementary information**



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



Suitable for use with food



Alternating current

### SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

**DANGER** – high risk, results in serious injury or death

**WARNING** – medium risk, may result in serious injury or death

**CAUTION** – low risk, may result in slight or moderate injury

**NOTICE** – may result in risk of damage to material

## INTENDED USE

- The device is intended to be used to make pizza, tarte flambée, quiche, naan bread, wraps or similar food with a max. diameter of 30 cm and max. height of 3 cm.
- The device is **not** suitable for baking food made from a liquid mixture, such as crêpes or waffles.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

## SAFETY NOTICES



**WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must **not** be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet. There is a danger of electric shock!



### **CAUTION: hot surfaces!**

The device and pizza stone will become very hot during use. Do not come into contact with heated parts while or after using the device! Only touch the handle and control dials while the device is in operation or immediately after it has been switched off. Wait until the device has cooled down

fully before it is transported, cleaned or stored away. Use oven gloves when handling the hot pizza stone.

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before transporting or cleaning the device.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the pizza stone are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter!



### **DANGER – Danger of Electric Shock**

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use and store the device in rooms with high humidity.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you pull the device out of the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Before using it again, have it checked by the manufacturer, customer service department or an authorised distributor in order to avoid possible hazards.



### **WARNING – Danger of Fire**

- Do not use the device with extension cables which are longer than 3 m or with cable extension reels. Fully unwind extension cables.

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, plastic) on or in the device.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a fire extinguisher.



### **WARNING – Danger of Injury**

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.

- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. It should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Hot steam can escape from the device during operation and when opening the lid. You should therefore keep your head and hands out of the danger zone. There is a danger of scalding from heat or hot steam.
- The pizza stone and the heating elements will get very hot. Be careful when inserting and removing the food! If necessary, use potholders, oven gloves or a pizza peel (not supplied with the device). There is a danger of burns.

### NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- If a fault occurs during operation, pull out the mains plug. Otherwise always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket.
- Always pull the mains plug and never the mains cable when disconnecting the device from the mains power.
- Do not pull or carry the device by the connecting cable.
- Protect the device from: fire and other heat sources, persistent moisture and impacts.
- Keep the device in a dry place at temperatures of between 0 and 40°C.
- Never place objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Only ever use heat-resistant utensils to remove the food.
- Do **not** slice on the pizza stone.

## USE

### Please Note!

- Never place the device on a soft surface. The ventilation openings on the bottom of the device must not be covered. Otherwise it could overheat and be damaged.
  - Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
  - Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
  - Allow the device to heat up on the highest temperature setting (400°C) for approx. 10 minutes before you first use it.
  - Only use the device with the pizza stone inserted.
  - Do not place food that is still wrapped in cling film or plastic bags in the device.
  - The device must not be moved during operation.
  - Make sure that the food does not come into contact with the heating elements of the device.  
Do not place any food that is too large in the device. The food should not exceed a height of 3 cm and diameter of 30 cm.
  - Never leave the device unattended during operation.
  - If smoke rises from the device, pull out the mains plug immediately.
- 
1. Place the device on the kitchen unit or another dry, clean and **heat-resistant** work surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 50 cm above).
  2. Place the pizza stone (4) inside the device (**Picture A**) and close the lid (2).

3. Fully unwind the connecting cable and connect it to a plug socket. The fan is running.
4. Preheat the device: Use the temperature control dial (7) to select the highest temperature setting and use the timer (9) to set at least 10 minutes.  
The device starts to heat up and the control lamp (8) lights up. When it goes out, the device is preheated. When the set time has elapsed, a beep sounds.
5. Flip open the lid using the handle (1).
6. Place the food on the pizza stone and then close the lid again.
7. Use the timer to adjust the cooking time if necessary.
8. Check how cooked the food is in between times.



The control lamp goes out as soon as the set temperature has been reached.

During the cooking process, the control lamp may light up again. – The device then heats up again to maintain the set temperature.

When the set cooking time has elapsed, a beep sounds.

9. Open the lid using the handle and remove the food from the device.
10. Disconnect the device from the mains power.
11. After it has cooled down, clean the device and the pizza stone if necessary (see the “Cleaning and Storage” chapter).

## CLEANING AND STORAGE

### Please Note!

- Do **not** clean the device or the pizza stone in the dishwasher or immerse it in water.
- Never spray cold water onto the hot pizza stone to prevent material damage.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads. These may damage the surfaces.
- Never clean the pizza stone with detergent.



The pizza stone may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function. However, if the pizza stone is damaged or worn, it must be replaced.

1. Make sure that the device has been disconnected from the mains power and all parts have cooled down completely.
2. Clean the pizza stone (4) with a dry cloth or a damp kitchen sponge.  
Remove any stubborn encrusted areas with a scraper utensil.
3. Remove any dirt or soiling in the cooking chamber or on the outsides of the device with a damp cloth.  
Wash off any heavier soiling with warm water, detergent and a sponge and wipe dry with a non-abrasive cloth.
4. Store the device and the pizza stone in a clean, dry place which is not accessible to children and animals.

## TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

### The device does not work. / The control lamp does not light up.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

No time has been set.

- ▶ Use the timer (9) to set a cooking time. The device only starts the heating process once a time has been set.

The overheating protection has been triggered.

- ▶ Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely. Then try again.

### The fuse in the fuse box is triggered.

Too many devices are connected to the same circuit.

- ▶ Reduce the number of devices in the circuit.

### During use, an unpleasant smell is detected. / Smoke emerges from the device.

The device is being used for the first time.

- ▶ A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

The device is dirty.

- ▶ Follow the instructions in the "Cleaning and Storage" chapter.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

**Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.**

## TECHNICAL DATA

Article number:	12123
Model number:	PZM-021
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Power:	1800 W
Protection class:	I
Capacity:	max. 30 cm Ø, max. 3 cm height
Temperature setting:	max. 400°C
Timer:	1 to 30 minutes
ID of operating instructions:	Z 12123 M DS V1 0623 as



All rights reserved.



## SOMMAIRE

Composition	17
Aperçu général	17
Explications complémentaires	17
Symboles	18
Mentions d'avertissement	18
Utilisation conforme	19
Consignes de sécurité	19
Utilisation	21
Nettoyage et rangement	22
Résolution des problèmes	23
Mise au rebut	24
Caractéristiques techniques	24

## COMPOSITION

- 1 x four à pizza
- 1 x pierre à pizza
- 1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.

**Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**

## APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A + B)

- 1 Poignée
- 2 Couvercle
- 3 Résistance supérieure
- 4 Pierre à pizza
- 5 Évidement pour prélever la pierre à pizza
- 6 Résistance inférieure
- 7 Thermostat (max. 400 °C)
- 8 Témoin de contrôle
- 9 Minuterie (1 à 30 minutes)
- 10 Ouvertures d'aération (couvercle)
- 11 Ouvertures d'aération (face inférieure)

## EXPLICATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **Pizza Maker GOURMETmaxx**.

Il vous permettra de confectionner en un rien de temps de délicieuses pizzas, à la fois dorées et juteuses à souhait. Ce four à pizza est également parfait pour réussir sans effort les tartes flambées, quiches, pains naan, wraps et pour réchauffer vite et facilement de nombreux plats. Il suffit de préchauffer le four, d'y placer les mets à cuire et de les servir directement sur la pierre à pizza amovible.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

**[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)**

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.



## AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

### SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers.



Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Pour usage alimentaire



Courant alternatif

### MENTIONS

#### D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

**DANGER** – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

**AVERTISSEMENT** – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

**ATTENTION** – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

**AVIS** – Risque de dégâts matériels

## UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné à la préparation de pizzas, tartes flambées, quiches, pains naan, wraps et autres mets similaires d'un diamètre max. de 30 cm et de max. 3 cm d'épaisseur.
- L'appareil n'est **pas** approprié pour la cuisson de mets à base de pâte liquide, comme par ex. les crêpes ou les gaufres.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### **AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.**

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent **pas** être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés. Risque d'électrocution !



## ATTENTION : surfaces chaudes !

À l'utilisation, l'appareil et la pierre à pizza deviennent très chauds. Ne pas entrer en contact avec les parties chaudes pendant ou après l'utilisation de l'appareil ! Lorsque l'appareil fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté, seules la poignée et les molettes de réglage peuvent être saisies. Attendre que l'appareil ait entièrement refroidi avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger. Utiliser des gants de cuisine pour manipuler la pierre à pizza chaude.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être transporté ou nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même, du cordon de raccordement ou de la pierre à pizza, il faut les faire remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un atelier spécialisé, afin d'éviter tout danger.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



## DANGER – Risque d'électrocution !

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Avant toute remise en service, le faire contrôler par le fabricant, le service

après-vente ou un représentant agréé afin d'éviter tout danger.



## AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne pas utiliser l'appareil avec des rallonges de plus de 3 m de long ou des câbles sur tambour d'enroulement. Dérouler entièrement la rallonge.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) ni sur ni à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).

- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les ouvertures d'aération de l'appareil et s'assurer que ces dernières ne sont pas obstruées.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Éteindre les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- De la vapeur brûlante peut s'échapper pendant le fonctionnement ainsi qu'à l'ouverture du couvercle. Tenir de ce fait la tête et les mains éloignées de la zone de danger. Risque de brûlures dues à la chaleur ou à la vapeur !
- La pierre à pizza et les résistances deviennent très chaudes. Observer la plus grande prudence au moment du dépôt ou du prélèvement des aliments. Le cas échéant, utiliser une manique, un gant de cuisine ou une pelle à pizza (non fournie). Risque de brûlure !

### **AVIS – Risque de dégâts matériels !**

- Retirer la fiche secteur de la prise de courant si un défaut survient en cours de fonctionnement. Dans les autres cas, toujours arrêter l'appareil avant

de retirer la fiche secteur de la prise de courant.

- Pour débrancher l'appareil du secteur, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas tirer et ne pas porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, le protéger des flammes et autres sources de chaleur et de l'humidité prolongée.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec sur une plage de température allant de 0 à 40 °C.
- Ne jamais poser d'objets sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Pour prélever les aliments, utiliser exclusivement des ustensiles résistant à la chaleur.
- Ne **rien** découper sur la pierre à pizza.

## **UTILISATION**

### **À observer !**

- Ne jamais placer l'appareil sur une surface souple. Les ouvertures d'aération en dessous de l'appareil ne doivent pas être bouchées sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et s'endommager.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

- Avant la première utilisation, laisser l'appareil chauffer à vide env. 10 minutes au niveau de température maximal (400 °C).
- Utiliser l'appareil uniquement lorsque la pierre à pizza est en place.
- Ne pas mettre dans l'appareil d'aliments sous film ou enveloppés dans des sacs en plastique.
- Il est interdit de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Veiller à ce que les aliments à préparer ne viennent pas en contact avec les résistances de l'appareil.

Ne pas déposer d'aliments de trop grandes dimensions dans l'appareil. Les aliments ne doivent pas excéder 3 cm d'épaisseur et 30 cm de diamètre.

- Pendant le fonctionnement, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Si de la fumée émane de l'appareil, immédiatement retirer la fiche secteur de la prise.

1. Placer l'appareil sur le plan de travail de la cuisine ou tout autre support propre, sec et **résistant à la chaleur**. Prévoir un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 50 cm au-dessus).
2. Poser la pierre à pizza (4) dans l'appareil (illustration A) et fermer le couvercle (2).
3. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher la fiche secteur sur une prise. Le ventilateur tourne.
4. Préchauffage de l'appareil : à l'aide du thermostat (7), sélectionner le niveau de température le plus élevé et régler la minuterie (9) sur 10 minutes au moins. L'appareil commence à chauffer et le témoin de contrôle (8) s'allume. Lorsqu'il s'éteint, l'appareil a terminé le préchauffage. À expiration de la durée réglée, un signal retentit.
5. Ouvrir le couvercle par la poignée (1).
6. Poser les denrées sur la pierre à pizza et refermer le couvercle.

7. À l'aide de la minuterie, ajuster la durée de préparation le cas échéant.
8. Contrôler de temps à autre l'avancement de la cuisson.



Le témoin de contrôle s'éteint dès que la température sélectionnée est atteinte.

Pendant la préparation, le témoin de contrôle peut éventuellement se rallumer. – L'appareil chauffe alors à nouveau pour maintenir la température paramétrée.

À expiration de la durée de préparation réglée, un signal sonore retentit.

9. Ouvrir le couvercle par la poignée et prélever les aliments de l'appareil.
10. Débrancher l'appareil du secteur.
11. Si nécessaire, nettoyer l'appareil et la pierre à pizza une fois qu'ils ont refroidi (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

### À observer !

- Ne **pas** laver l'appareil et la pierre à pizza au lave-vaisselle ni les faire tremper dans l'eau.
- Ne jamais projeter d'eau froide sur la pierre à pizza chaude afin d'éviter tout risque de dégâts matériels.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs ni de tampons à récurer qui pourraient endommager les surfaces.
- Ne jamais nettoyer la pierre à pizza avec du produit vaisselle.



Avec le temps, on peut observer une coloration de la pierre à pizza. C'est un phénomène normal qui ne nuit en rien à la fonctionnalité de

l'appareil. Cependant, si la pierre à pizza devait être endommagée ou usée, il faut la remplacer.

1. S'assurer que l'appareil n'est plus branché au secteur et que toutes les pièces ont entièrement refroidi.
2. Nettoyer la pierre à pizza (4) avec un chiffon sec ou une éponge de cuisine humide.  
Enlever les incrustations tenaces avec un racloir de cuisine.
3. Enlever les salissures dans l'espace de cuisson ou sur les côtés extérieurs de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Les salissures plus tenaces se lavent à l'eau chaude à l'éponge, avec du produit vaisselle, et s'essuient avec un torchon non abrasif.
4. Ranger l'appareil et la pierre à pizza dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



**Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !**

### L'appareil ne fonctionne pas. / Le témoin de contrôle n'est pas allumé.

La fiche secteur n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche secteur dans la prise.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise de courant.

Aucun temps n'a été programmé.

- ▶ Programmer un temps de préparation à l'aide de la minuterie (9). L'appareil ne commence à chauffer qu'après ce réglage.

La protection anti-surchauffe a été déclenchée.

- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement. Réessayer ensuite.

### Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- ▶ Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.

### Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation. / De la fumée s'échappe de l'appareil.

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- ▶ Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.

L'appareil est encrassé.

- ▶ Suivre les instructions fournies au paragraphe « Nettoyage et rangement ».

## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

**La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la cession à un autre utilisateur est, en plus de la poursuite de l'utilisation ou bien la réparation, une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport à la mise au rebut.**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	12123
Numéro de modèle :	PZM-021
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance :	1800 W
Classe de protection :	I
Capacité :	Ø max. 30 cm, épaisseur max. 3 cm
Réglage de la température :	max. 400 °C
Minuterie :	1 à 30 minutes
Identifiant mode d'emploi :	Z 12123 M DS V1 0623 as



Tous droits réservés.



## INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	25
Overzicht	25
Meer informatie	25
Symbolen	26
Signaalwoorden	26
Doelmatig gebruik	27
Veiligheidsaanwijzingen	27
Gebruik	30
Reinigen en opbergen	31
Oplossen van problemen	31
Verwijdering	32
Technische gegevens	32

## OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x pizzaoven
- 1 x pizzasteen
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

## OVERZICHT

(Afbbeelding A + B)

- 1 Greep
- 2 Deksel
- 3 Verwarmingselement boven
- 4 Pizzasteen
- 5 Uitsparing voor het eruit halen van de pizzasteen
- 6 Verwarmingselement onder
- 7 Temperatuurregelaar (max. 400 °C)
- 8 Controlelampje
- 9 Timer (1 – 30 minuten)
- 10 Ventilatieopeningen (deksel)
- 11 Ventilatieopeningen (onderkant)

## MEER INFORMATIE

**Legdanummers** worden als volgt weergegeven: (1)

**Verwijzingen naar afbeeldingen** worden als volgt weergegeven: (Afbbeelding A)

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de **GOURMETmaxx Pizza-Maker**.

Daarmee tovert u binnen de kortste keren heerlijke, goudbruine en sappige pizzacreaties tevoorschijn. Ook Elzasser flammkuchen, quiche, naan-brood, wraps en het snel, eenvoudig opwarmen van allerlei gerechten zijn met de pizzaoven een fluitje van een cent. Verwarm de oven gewoon voor, bak het gerecht en dien het rechtstreeks op de uitneembare pizzasteen op.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)**

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar haar voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.



## BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

### SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Geschikt voor levensmiddelen



Wisselstroom

### SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende aanwijzingen niet in acht worden genomen.

**GEVAAR** – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

**WAARSCHUWING** – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

**VOORZICHTIG** – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

**LET OP** – kan materiële schade tot gevolg hebben

## DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is bedoeld voor het bereiden van pizza, Elzasser flammkuchen, quiche, naan-brood, wraps e.d. met een diameter van max. 30 cm en een hoogte van max. 3 cm.
- Het apparaat is **niet** geschikt voor het bakken van gerechten op basis van vloeibaar deeg zoals crêpes of wafels.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik of voor gebruik in bijvoorbeeld hotels, pensions, kantoren, personeelskeukens e.d.
- Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



**WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, in acht.** Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of personen die niet beschikken over de nodige ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen **niet** worden uitgevoerd door **kinderen**, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd **kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren buiten bereik van het apparaat en de aansluitleiding.
- Dompel het apparaat en de aansluitleiding nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Er bestaat gevaar van een elektrische schok!



## VOORZICHTIG: hete oppervlakken!

Het apparaat en de pizzasteen worden tijdens het gebruik erg heet. Kom tijdens en na gebruik van het apparaat niet in aanraking met opgewarmde delen! Raak uitsluitend de greep en de instelknoppen aan, wanneer het apparaat in bedrijf is of direct na het uitschakelen. Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat het getransporteerd of opgeborgen wordt. Gebruik keukenhandschoenen in de omgang met de hete pizzasteen.

- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat en wanneer het vervoerd of gereinigd wordt, moet de verbinding met het lichtnet altijd worden verbroken.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook de aansluitleiding niet zelf. Wanneer het apparaat, de aansluitleiding of de pizzasteen zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een speciaalzaak worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedienings-systeem.
- Neem de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht!



## GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik en bewaar het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Raak het apparaat en de aansluitleiding nooit aan met vochtige handen als het apparaat is aangesloten op het lichtnet.
- Als het apparaat in het water valt terwijl het op het lichtnet is aangesloten moet direct de netstekker uit de contactdoos worden getrokken. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water. Probeer nooit om het uit het water te trekken terwijl het is aangesloten op het lichtnet! Laat

het door de fabrikant, de klantenservice of een speciaalzaak controleren alvorens het weer te gebruiken, om eventuele risico's te vermijden.



## WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet met verlengsnoeren die langer zijn dan 3 m noch met kabelhaspels. Wikkel verlengsnoeren volledig af.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op of in het apparaat.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroom-

verbruik) aan op een stekkerdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.

- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af, om ontvlammen van het apparaat te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.
- In geval van brand: niet blussen met water! Doof vlammen met een blusdeken of een brandblusser.



### **WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar**

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
  - Zorg ervoor dat de aansluitleiding steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
  - Zorg ervoor dat niemand over de aansluitleiding kan struikelen. Ze mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
  - Tijdens de werking en bij het openen van de deksel kan er hete stoom ontsnappen. Houd hoofd en handen daarom uit de gevarezone. Er bestaat verbrandingsgevaar door hitte of stoom.
  - De pizzasteen en de verwarmingselementen worden erg heet. Wees voorzichtig bij het vullen of uitnemen van de levensmiddelen! Gebruik eventueel pannenlappen, keukenhandschoenen of een pizzaschep (niet in de levering inbegrepen). Er bestaat verbrandingsgevaar.
- ### **LET OP – Risico van materiële schade**
- Als er tijdens gebruik een storing optreedt, trek dan de netstekker uit de contactdoos. Schakel anders het apparaat altijd eerst uit, voordat de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken.
  - Wanneer het apparaat van het lichtnet wordt gescheiden, trek dan altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer.
  - Trek of draag het apparaat niet aan de aansluitleiding.
  - Bescherm het apparaat tegen: vuur en andere warmtebronnen, lang aanhoudend vocht, langdurig direct zonlicht en stoten.
  - Bewaar het apparaat op een droge plek bij temperaturen tussen 0 en 40°C.
  - Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of de aansluitleiding.
  - Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
  - Gebruik uitsluitend hittebestendig keukengerei voor het eruit halen van de levensmiddelen.
  - Op de pizzasteen mag **niet** worden gesneden.

## GEBRUIK

### Attentie!

- Plaats het apparaat nooit op een zachte ondergrond. De ventilatieopeningen aan de onderkant van het apparaat mogen niet zijn afgedekt. Anders zou het apparaat oververhit en beschadigd kunnen raken.
- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de 'Technische gegevens' van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.
- Let erop dat de aansluitleiding niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat deze niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Laat het apparaat voor de eerste keer gebruiken ca. 10 minuten zonder inhoud op de hoogste temperatuurstand (400 °C) opwarmen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de pizzasteen erin.
- Leg geen levensmiddelen in vershoudfolie of plastic zakjes in het apparaat.
- Het apparaat mag tijdens gebruik niet worden verplaatst.
- Zorg ervoor dat de levensmiddelen niet in aanraking komen met de verwarmingselementen van het apparaat. Leg geen te grote levensmiddelen in het apparaat. De gerechten mogen niet hoger zijn dan 3 cm en geen diameter groter dan 30 cm hebben.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Als er rook uit het apparaat komt, trek dan onmiddellijk de netstekker uit de contactdoos.

1. Zet het apparaat op het aanrecht of een ander droog, schoon en **hittebestendig** werkvlak. Zorg voor voldoende vrije ruimte naar alle kanten (min. 20 cm naar de zijkanen en 50 cm naar boven).
2. Leg de pizzasteen **(4)** in het apparaat **(afbeelding A)** en sluit het deksel **(2)**.
3. Wikkel de aansluitleiding volledig af en steek de stekker in een contactdoos. De ventilator draait.
4. Het apparaat voorverwarmen: stel met de temperatuurregelaar **(7)** de hoogste temperatuurstand in en met de timer **(9)** min. 10 minuten.  
Het apparaat begint te verwarmen en het controlelampje **(8)** brandt. Wanneer het controlelampje uitgaat, is het apparaat voorverwarmd. Na afloop van de ingestelde tijd klinkt er een signaal.
5. Klap het deksel bij de greep **(1)** open.
6. Leg het levensmiddel op de pizzasteen en doe het deksel weer dicht.
7. Pas met de timer eventueel de bereidingsduur aan.
8. Controleer tussendoor de toestand van het eten.



Het controlelampje gaat uit, zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. Tijdens het bereiden kan het controlelampje eventueel weer gaan branden. – Het apparaat warmt dan opnieuw op om de ingestelde temperatuur aan te houden.

Na afloop van de ingestelde tijd klinkt er een signaal.

9. Open het deksel bij de greep en haal de levensmiddelen uit het apparaat.
10. Verbreek de verbinding tussen apparaat en lichtnet.
11. Reinig het apparaat en de pizzasteen indien nodig na het afkoelen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

## REINIGEN EN OPBERGEN

### Attentie!

- Reinig het apparaat en de pizzasteen **niet** in de vaatwasser en dompel ze niet onder in water.
- Spuit nooit koud water op de hete pizzasteen om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig de pizzasteen nooit met afwasmiddel.



Na verloop van tijd kan de pizzasteen verkleuren. Dit is normaal en heeft geen nadelige gevolgen voor de werking. Mocht de pizzasteen echter zijn beschadigd of versleten, dan moet hij worden vervangen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat niet meer op het lichtnet is aangesloten en alle onderdelen volledig zijn afgekoeld.
2. Reinig de pizzasteen (4) met een droge doek of een vochtig keukensponsje. Verwijder hardnekkige, vastgekoekte resten met een keukenschrapper.
3. Verwijder vuil in de gaarruimte of op de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.  
Was sterkere verontreinigingen af met warm water, afwasmiddel en een sponsje en veeg alles droog met een niet-schurende doek.
4. Bewaar het apparaat en de pizzasteen op een schone, droge, voor kinderen en dieren onbereikbare plaats.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet goed werkt, probeer dan eerst om het probleem zelf op te lossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

### Het apparaat werkt niet. / Het controlelampje brandt niet.

De netstekker zit niet goed in de contactdoos.

- ▶ Corrigeer de positie van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er werd geen tijd ingesteld.

- ▶ Stel met de timer (9) een bereidings-tijd in. Het apparaat begint pas na het instellen met verwarmen.

De oververhittingsbeveiliging werd geactiveerd.

- ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen. Probeer het daarna opnieuw.

### De zekering in de zekeringkast is gesprongen.

Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- ▶ Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

### Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur. / Er komt een walm uit het apparaat.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- ▶ Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen nadat het apparaat meerdere keren werd gebruikt.

Het apparaat is vuil.

- ▶ Volg de aanwijzingen uit het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen'.

## VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijk effect hebben op mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.

**Afvalpreventie levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is doorgeven aan een andere gebruiker, naast verder zelf gebruiken of reparatie, dus een ecologisch waardevol alternatief voor weggoaien.**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	12123
Modelnummer:	PZM-021
Voeding:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Vermogen:	1800 W
Veiligheidsklasse:	I
Inhoud:	max. 30 cm Ø, max. 3 cm hoogte
Temperatuurinstelling:	max. 400 °C
Timer:	1 tot 30 minuten
ID gebruiksaanwijzing:	Z 12123 M DS V1 0623 as



Alle rechten voorbehouden.